

Panasonic

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de funcionamiento
取扱説明書

Memory Card Adapter
Speicherkartenadapter
Adaptateur carte mémoire
Adattatore per schede di memoria
Adaptador de tarjeta de memoria
メモリーカードアダプター



Model No. AJ-P2AD1G



Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver à des fins de référence ultérieure.

Prima di far funzionare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual por si tiene que utilizarlo en el futuro.

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。■取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。

■ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。
■保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。



Panasonic Connect Co., Ltd.
Web Site: <https://pro-av.panasonic.net/en/>
パナソニック コネクト株式会社
〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ 0120-872-233

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2013 - 2022

ENGLISH

- Immediately stop using the adapter if you notice smoke, strange smells or sounds, or if liquid gets into the adapter.
- Always keep the cap and card out of the reach of babies and small children.
- Do not remove the covers. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

To use this product, your P2 device must support microP2.
For the latest information on supported models, visit the P2 Support Desk at the web site below.

In Japanese : <https://panasonic.biz/cns/sav/>
In English : <https://pro-av.panasonic.net/>

Features

This product is a memory card adapter that is compatible with microP2 cards (compliant with UHS II) and CardBus (32bit) bus-master transfer host interface.

Using a microP2 card in the memory card adapter enables you to use it with P2 series products such as memory card cameras/recorders, memory card recorders, and memory card drives in the same way as a P2 card.

However, this product is specifically for P2 series products and will not work in a CardBus slot of a personal computer. Operation is not guaranteed if an SDHC/SDXC memory card other than a microP2 card is used.
This product only supports memory cards between 4 GB and 128 GB in size.

- Supplied accessories (A)
(b) 1 Cap (part number: VMG1632)
(c) 1 Case (part number: VFC4069)

Preparations

To use this product with P2 series products such as memory card cameras/recorders, memory card recorders, and memory card drives, you need to update the version.
For the latest information on supported models, visit the P2 Support Desk at the website above.

Handling and storage precautions

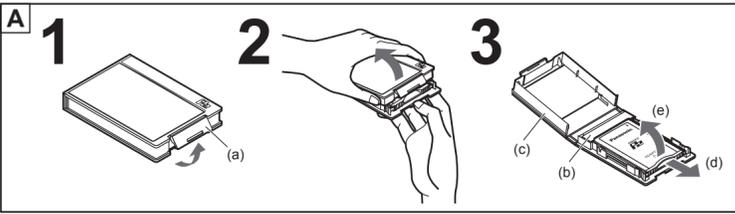
- To avoid fire, electric shock, damage or malfunction to your equipment, do not impact, bend, drop, or wet.
- After removing the adapter from equipment, immediately attach the cap to it to protect its terminals from dust and grime.
- When storing the adapter or carrying it around, keep it in its protective case.
- Do not leave the adapter where it may be exposed to corrosive gases.
- Do not perform any of the following operations while the card access lamp of the P2 device is blinking (during the writing or reading of data), since doing so may cause a malfunction, or loss or corruption of the data.
 - Turn off the power of the device.
 - Remove this product from the device or remove the microP2 card from this product.
 - Remove the batteries from a battery operated device.
- If any of the above operations is performed during writing, refer to the operating instructions for the device as the data that was being written may be able to be recovered.

How to remove the adapter from its case (A)

- Release the lock in area (a).
- Open the case.
 - While removing the adapter, hold the case in the direction shown in the figure so that the adapter will not fall onto the floor or ground.
 - To avoid damaging the case, do not attempt to open it by holding area (a).
- Remove the adapter.
 - To remove only the adapter, slide it in direction (d).
 - To remove the adapter with the cap, remove it in direction (e) while at the same time pushing it in the cap direction.

ENGLISH

Disposal of Old Equipment
Only for European Union and countries with recycling systems
This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to the applicable collection points in accordance with your national legislation.
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
For more information about collection and recycling, please contact your local municipality, dealer or supplier.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



DEUTSCH

- Stellen Sie den Gebrauch der Anpassungsrichtung unverzüglich ein, falls Rauchentwicklung festgestellt wird, sich ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche beim Betrieb bemerkbar machen oder eine Flüssigkeit in die Anpassungsrichtung eingedrungen ist.
- Halten Sie die Schutzkappe und die Karte sorgfältig außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken zu verhüten.
- Die Gehäuse dürfen nicht geöffnet werden. Im Geräterinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

Um dieses Produkt benutzen zu können, muss Ihr P2-Gerät microP2 unterstützen. Für die neuesten Informationen zu den unterstützten Modellen, besuchen Sie das P2-Support-Desk auf der unten angegebenen Webseite.

In japanischer Sprache: <https://panasonic.biz/cns/sav/>
In englischer Sprache : <https://pro-av.panasonic.net/>

Merkmale

Dieses Produkt ist ein Speicherkartenadapter, der mit microP2-Karten (kompatibel mit UHS II) und CardBus (32bit)-Bus-Master Transfer-Hochgeschwindigkeit kompatibel ist. Wenn Sie eine microP2-Karte in dem Speicherkartenadapter verwenden, können Sie sie mit Produkten der Serie P2, z. B. Speicherkarten-Kameras/Rekorder, Speicherkarten Rekorder und Speicherkartenlaufwerke, wie eine P2-Karte verwenden.

Dies ist jedoch ein Produkt speziell für Produkte der P2-Serie und es funktioniert nicht in dem CardBus-Steckplatz eines Personal Computers. Der Betrieb kann nicht garantiert werden, wenn eine SDHC/SDXC-Speicherkarte verwendet wird, die keine microP2-Karte ist. Dieses Produkt unterstützt nur Speicherkarten mit einer Größe zwischen 4 GB und 128 GB.

- Mitgeliefertes Zubehör (A)
(b) 1 Schutzkappe (Teilenummer: VMG1632)
(c) 1 Behälter (Teilenummer: VFC4069)

Vorbereitungen

Um dieses Produkt mit Produkten der P2-Serie zu verwenden, z. B. Speicherkarten-Kameras/Rekorder, Speicherkarten Rekorder und Speicherkartenlaufwerke, müssen Sie die Version aktualisieren.
Für neueste Informationen zu den unterstützten Modellen besuchen Sie bitte das P2 Support Desk auf der oben angegebenen Webseite.

Vorsichtshinweise zur Handhabung und Lagerung

- Zur Vermeidung der Gefahr von Brandausbruch, elektrischem Schlag, einer Beschädigung oder Funktionsstörung Ihrer Ausrüstung darf die Karte keinen Erschütterungen ausgesetzt, verbogen, fallen gelassen oder Nässe ausgesetzt werden.
- Bringen Sie die Schutzkappe unmittelbar nach Entfernen der Anpassungsrichtung aus dem Gerät an dieser an, um die Anschlüsse vor Staub und Verunreinigung zu schützen. Bewahren Sie die Anpassungsrichtung in ihrem Schutzbehälter auf, um sie einzulagern oder an einen anderen Ort mitzunehmen.
- Lassen Sie die Anpassungsrichtung nicht an einem Ort zurück, an dem die Atmosphäre ätzende Gase enthält.
- Führen Sie keine der folgenden Aktionen durch, solange die Karten-Zugriffslampe des P2-Geräts blinkt (während dem Schreiben oder Lesen von Daten), da dies eine Fehlfunktion oder den Verlust bzw. die Beschädigung von Daten zur Folge haben kann.
 - Nehmen Sie das Gerät vom Strom.
 - Nehmen Sie dieses Produkt aus dem Gerät oder nehmen Sie die microP2-Karte aus diesem Produkt.
 - Bei einem batteriebetriebenen Gerät, entfernen Sie die Batterien.
- Wenn eine der erwähnten Aktionen während des Schreibvorgangs durchgeführt wird, sehen Sie in der Betriebsanleitung nach, da die beschriebenen Daten möglicherweise wiederhergestellt werden können.

Entfernen der Anpassungsrichtung aus ihrem Behälter (A)

- Lösen Sie den Verschluss im Bereich (a).
- Öffnen Sie den Behälter.
 - Halten Sie den Behälter beim Herausnehmen der Anpassungsrichtung in der Richtung, die in der Abbildung angezeigt wird, damit die Anpassungsrichtung nicht auf den Boden fällt.
 - Um eine Beschädigung des Behälters zu vermeiden, öffnen Sie ihn nicht, indem Sie ihn im Bereich (a) anfassen.
- Entfernen Sie die Anpassungsrichtung.
 - Um nur die Anpassungsrichtung zu entfernen, schieben Sie sie in Richtung (d).
 - Um die Anpassungsrichtung mit der Schutzkappe herauszunehmen, bewegen Sie sie in Richtung (e), während Sie sie gleichzeitig in Richtung der Schutzkappe drücken.

Specifications

Interface: CardBus (PC card standard)
Input voltage: DC 3.3 V ±0.3 V
Operating temperature: -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity: 5% to 90% (no condensation)
Storage temperature: -40 °C to 80 °C (-40 °F to 176 °F)
Storage humidity: 5% to 90% (no condensation)
Dimensions (L×W×D): approx. 85.6 mm×54 mm×5 mm (approx. 3.37 inches×2.13 inches×0.2 inches)
Mass: approx. 32 g (1.13 oz) (excluding the memory card)

The SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Manufactured by: Panasonic Connect Co., Ltd. 4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan
Importer: Panasonic Connect Europe GmbH Authorized Representative in EU: Panasonic Testing Centre Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germany

Importer for UK: Panasonic Connect UK, a branch of Panasonic Connect Europe GmbH, Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

DEUTSCH

Entsorgung von Altgeräten
Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen
Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.
Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.
Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.
Für mehr Informationen zur Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister, Händler oder Zulieferer.
Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

FRANÇAIS

- Cessez immédiatement d'utiliser l'adaptateur si vous constatez qu'il dégage de la fumée, qu'il émet des odeurs ou des sons étranges ou si du liquide pénètre dans l'adaptateur.
- Rangez toujours le capuchon et la carte hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne pas retirer les couvercles. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à du personnel qualifié.

Pour utiliser ce produit, votre appareil P2 doit prendre en charge la carte microP2.
Pour les plus récentes informations sur les modèles pris en charge, visitez le P2 Support Desk sur le site Web ci-dessous.

En japonais : <https://panasonic.biz/cns/sav/>
En anglais : <https://pro-av.panasonic.net/>

Caractéristiques

Ce produit est un adaptateur carte mémoire qui est compatible avec les cartes microP2 (conformément à la norme UHS II) et l'interface hôte de transfert de contrôle du bus CardBus (32 bit).

Utiliser une carte microP2 dans l'adaptateur carte mémoire vous permet de l'utiliser avec des produits de la série P2, tels que des caméscopes à carte mémoire, des magnétoscopes à carte mémoire et des lecteurs de carte mémoire, de la même façon qu'une carte P2.
Cependant, ce produit est spécifiquement conçu pour les produits de la série P2 et il ne fonctionnera pas dans l'emplacement CardBus d'un ordinateur personnel.
Le fonctionnement n'est pas garanti si une autre carte mémoire SDHC/SDXC qu'une carte microP2 est utilisée.
Ce produit prend uniquement en charge les cartes mémoire d'une capacité comprise entre 4 Go et 128 Go.

- Accessoires fournis (A)
(b) 1 capuchon (Numéro de pièce : VMG1632)
(c) 1 étui (Numéro de pièce : VFC4069)

Préparatifs

Pour utiliser ce produit avec des produits de la série P2, tels que des caméscopes à carte mémoire, des magnétoscopes à carte mémoire et des lecteurs de carte mémoire, vous devez mettre à jour la version.
Pour les plus récentes informations sur les modèles pris en charge, visitez le P2 Support Desk sur le site Web ci-dessus.

Précautions à prendre pour la manipulation et le rangement

- Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrostatique, d'endommagement ou de dysfonctionnement de l'appareil, prendre garde de le frapper, plier, échapper ou mouiller.
- Après avoir retiré l'adaptateur de l'appareil, recouvrez-le immédiatement de son capuchon pour protéger ses bornes contre la poussière et les saletés.
- Lorsque vous rangez l'adaptateur ou l'emportez avec vous, mettez-le dans son étui protecteur.
- Ne pas laisser l'adaptateur dans un endroit où il risquerait d'être exposé à des gaz corrosifs.
- Néanmoins, évitez toute action ultérieure pendant que le voyant d'accès de l'appareil P2 clignote (pendant l'écriture ou la lecture des données), car cela risquerait de causer un dysfonctionnement, ou une perte ou une corruption des données.
 - Mettez l'appareil hors tension.
 - Retirez ce produit de l'appareil ou retirez la carte microP2 de ce produit.
 - Retirez les piles d'un appareil à piles.
- Si l'une des opérations précédentes est effectuée pendant l'écriture, consultez les instructions d'utilisation de l'appareil car les données qui étaient en cours d'écriture peuvent peut-être être récupérées.

Comment sortir l'adaptateur de son étui (A)

- Désengagez le verrou en (a).
- Ouvrez l'étui.
 - Pendant le retrait de l'adaptateur, tenez l'étui dans le sens indiqué sur l'illustration pour éviter de laisser tomber l'adaptateur sur le plancher ou sur le sol.
 - Pour éviter d'endommager l'étui, évitez de l'ouvrir en le tenant par la partie indiquée en (a).
- Retirez l'adaptateur.
 - Pour retirer uniquement l'adaptateur, glissez-le dans le sens (d).
 - Pour retirer l'adaptateur et le capuchon, soulevez-le dans le sens (e) tout en le poussant vers le capuchon.

Comment sortir l'adaptateur de son étui (A)

- Désengagez le verrou en (a).
- Ouvrez l'étui.
 - Pendant le retrait de l'adaptateur, tenez l'étui dans le sens indiqué sur l'illustration pour éviter de laisser tomber l'adaptateur sur le plancher ou sur le sol.
 - Pour éviter d'endommager l'étui, évitez de l'ouvrir en le tenant par la partie indiquée en (a).
- Retirez l'adaptateur.
 - Pour retirer uniquement l'adaptateur, glissez-le dans le sens (d).
 - Pour retirer l'adaptateur et le capuchon, soulevez-le dans le sens (e) tout en le poussant vers le capuchon.

Comment sortir l'adaptateur de son étui (A)

- Désengagez le verrou en (a).
- Ouvrez l'étui.
 - Pendant le retrait de l'adaptateur, tenez l'étui dans le sens indiqué sur l'illustration pour éviter de laisser tomber l'adaptateur sur le plancher ou sur le sol.
 - Pour éviter d'endommager l'étui, évitez de l'ouvrir en le tenant par la partie indiquée en (a).
- Retirez l'adaptateur.
 - Pour retirer uniquement l'adaptateur, glissez-le dans le sens (d).
 - Pour retirer l'adaptateur et le capuchon, soulevez-le dans le sens (e) tout en le poussant vers le capuchon.

FRANÇAIS

L'élimination des équipements usagés
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.
Après sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales, votre revendeur ou fournisseur.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

ITALIANO

- Smettere immediatamente di usare l'adattatore se esce del fumo, si nota un odore o suono strano, o se l'adattatore si bagna.
- Tenere sempre la copertura e la scheda fuori dalla portata dei bambini.
- Non togliere i coperchi. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

Per usare questo prodotto, il dispositivo P2 deve supportare microP2.
Per le informazioni più aggiornate sui modelli supportati, visitare il P2 Support Desk nel sito web indicato di seguito.

In giapponese : <https://panasonic.biz/cns/sav/>
In inglese : <https://pro-av.panasonic.net/>

Caratteristiche

Questo prodotto è un adattatore per schede di memoria compatibile con le schede microP2 (compatibile con UHS II) e l'interfaccia host di trasferimento bus-master CardBus (32 bit).
L'uso di una scheda microP2 nell'adattatore per schede di memoria ne consente l'utilizzo con prodotti della serie P2, come i camcorder per schede di memoria, i registratori per schede di memoria e le unità per schede di memoria come le schede P2. Tuttavia, questo prodotto è specifico per i prodotti della serie P2 e non funziona in uno slot CardBus di un PC.

Il funzionamento non è garantito se si usa una scheda di memoria SDHC/SDXC diversa da una scheda microP2. Questo prodotto supporta solo schede di memoria comprese tra 4 GB e 128 GB.

- Accessori in dotazione (A)
(b) 1 tappo (Parte No.: VMG1632)
(c) 1 custodia (Parte No.: VFC4069)

Preparativi

Per utilizzare questo prodotto con i prodotti della serie P2, come i camcorder per schede di memoria, i registratori per schede di memoria e le unità per schede di memoria, è necessario aggiornare la versione.
Per le informazioni più aggiornate sui modelli supportati, visitare il P2 Support Desk nel sito web indicato in precedenza.

Precauzioni per il maneggiamento e la conservazione

- Per evitare pericoli d'incendio, scosse elettriche, danni o un malfunzionamento, fare attenzione che non subisca dei colpi, non piegare, far cadere o bagnare.
 - Dopo aver rimosso l'adattatore dall'apparecchio, attaccare immediatamente il tappo per proteggere i suoi terminali dalla polvere e dallo sporco.
 - Per riporre l'adattatore o portarlo in giro, tenerlo nella sua custodia di protezione.
 - Non lasciare l'adattatore in un luogo in cui potrebbe essere esposto a gas corrosivi.
 - Lorsqu'un carte microP2 est insérée ou retirée, il est possible qu'elle sorte soudainement de l'emplacement.
- Spiegare il dispositivo.
— Rimuovere questo prodotto dal dispositivo o rimuovere la scheda microP2 dal prodotto.
— Rimuovere le batterie da un dispositivo alimentato a batterie.
- Se durante la scrittura viene eseguita una delle precedenti operazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo, in quanto i dati scritti in precedenza potrebbero essere recuperati.

Modo di inserimento dell'adattatore (C)

Inserire l'adattatore in un dispositivo P2 spingendo le parti (h) (a sinistra e a destra dello slot).
Se questo prodotto viene inserito spingendo la parte posteriore della scheda microP2, non lasciar andare finché la spia di riconoscimento non passa da lampeggiante a sempre accesa. Se la si lascia andare quando la spia lampeggia, la scheda microP2 potrebbe essere espulsa con conseguente anomalia.

È possibile inserire e rimuovere la scheda microP2 soltanto quando questo prodotto è inserito in un dispositivo P2.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.

Fabbricato da: Panasonic Connect Co., Ltd. 4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone
Importatore: Panasonic Connect Europe GmbH
Rappresentante autorizzato nell'UE: Panasonic Testing Centre Winsberging 15, 22525 Amburgo, Germania

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

Modo di rimuovere l'adattatore dalla sua custodia (A)

- Rilasciare il blocco nell'area (a).
- Aprire la custodia.
 - Per rimuovere l'adattatore, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in modo che non cada per terra.
- Rimuovere l'adattatore.
 - Per rimuovere soltanto l'adattatore, farlo scorrere in direzione (d).
 - Per rimuovere l'adattatore con il tappo, rimuoverlo nella direzione (e) spingendolo allo stesso tempo nella direzione del tappo.

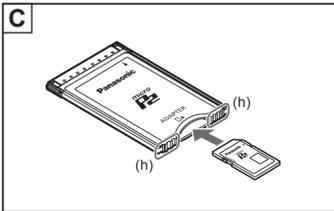
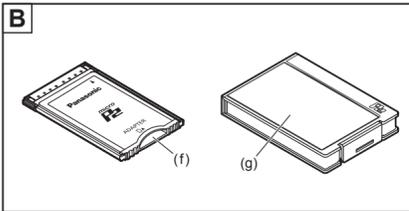
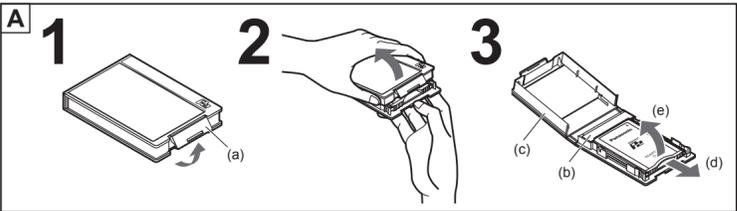
※ お客様にご記入いただいた個人情報(保証書控)は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただきます。出張料はおお客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はおお客様の負担となります。

※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行する者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については、取扱説明書をご覧ください。

※ This warranty is valid only in Japan.

修理メモ



ESPAÑOL

- Deje de utilizar el adaptador inmediatamente si nota humo, olores o sonidos extraños, o si se moja con algún líquido.
- Mantenga siempre la tapa y la tarjeta fuera del alcance de los niños.
- No quite las tapas. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

Para usar este producto su dispositivo P2 debe admitir microP2. Para obtener información más reciente acerca de los modelos compatibles, visite el P2 Support Desk en el siguiente sitio web.

En japonés : <https://panasonic.biz/cns/sav/>
En inglés : <https://pro-av.panasonic.net/>

■Características

Este producto es un adaptador de tarjeta de memoria compatible con las tarjetas microP2 (que cumplen con el estándar UHS II) y con la interfaz host de transferencia bus-master CardBus (32 bit). El adaptador de tarjeta de memoria le permitirá utilizar una tarjeta microP2 con productos de la serie P2 como, por ejemplo, camascopios basados en tarjeta de memoria, grabadores en tarjeta de memoria y unidades de transferencia de tarjeta de memoria, del mismo modo que si se tratara de una tarjeta P2. Sin embargo, este producto se ha diseñado específicamente para los productos de la serie P2 y no funcionará en la ranura CardBus de un ordenador. No se garantiza el funcionamiento si se utiliza una tarjeta de memoria SDHC/SDXC que no sea una tarjeta microP2. Este producto solo es compatible con tarjetas de memoria de entre 4 GB y 128 GB de capacidad.

■Accesorios suministrados A

- (b) 1 tapa (Número de pieza: VMG1632)
(c) 1 caja (Número de pieza: VFC4069)

■Preparativos

Para utilizar este producto con productos de la serie P2 como, por ejemplo, camascopios basados en tarjeta de memoria, grabadores en tarjeta de memoria y unidades de transferencia de tarjeta de memoria, es necesario que actualice la versión. Para obtener la información más reciente acerca de los modelos compatibles, visite el P2 Support Desk en el sitio web de arriba.

■Precauciones para su manejo y conservación

- Para evitar incendios, descargas eléctricas, daños o fallos en el funcionamiento de su equipo, no lo golpee, doble, deje caer o moje.
- Después de sacar el adaptador del equipo, ponga inmediatamente la tapa para proteger sus terminales del polvo y la suciedad.
- Quite las pilas del adaptador o lo transporte, guárdelo en su caja de protección.
- No deje el adaptador donde pueda quedar expuesto a gases corrosivos.
- No realice ninguna de las siguientes operaciones mientras parpadee la luz de acceso de la tarjeta del dispositivo P2 (durante la lectura o la escritura de datos) ya que, de lo contrario, podría producirse un fallo en el funcionamiento, o la pérdida o la corrupción de los datos.
 - Apagar la fuente de alimentación del dispositivo.
 - Extraer este producto del dispositivo o quitar la tarjeta microP2 de este producto.
 - Quitar las pilas del dispositivo que funciona con pilas.
- Si se realiza cualquiera de las operaciones anteriores durante la escritura, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo porque es posible que puedan recuperarse los datos que se estaban escribiendo.

■Cómo sacar el adaptador de su caja A

- 1 Suelte el cierre de la parte (a).
- 2 Abra la caja.
 - Mientras saca el adaptador, sujete la caja en el sentido mostrado en la figura para que el adaptador no caiga al suelo.
- 3 Saque el adaptador.
 - Para sacar solo el adaptador, deslicelo en el sentido (d).
 - Para sacar el adaptador con la tapa, sáquelo en el sentido (e) mientras lo empuja al mismo tiempo en el sentido de la tapa.

■Partes y sus funciones B

- (f) Ranura para tarjetas microP2
(g) Bolsillo para la caja
En este bolsillo puede poner un cuaderno de apuntes (no suministrado).

ESPAÑOL

Eliminación de Aparatos Viejos Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.
Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos lévellos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento, su distribuidor o su proveedor. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Panasonic

持込修理

メモリーカード保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容を無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報(利用目的は本書裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。)

品番	AJ-P2AD1G
保証期間	お買い上げ日から 本体1年間
※お買い上げ日	年 月 日
※お住所	様
※お客様名	様
※電話番号	() -
※住所・販売店名	
販売店	
電話番号	() -

パナソニック コネクト株式会社

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ 0120-872-233

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡ください。

日本語

- 保証書は、「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。【保証書別添付】
- 故障・修理・お取扱い・メンテナンスなどのご相談はまず、**お買い上げの販売店**へお申し付けください。お買い上げの販売店がご不明の場合は、下記までご連絡ください。
パナソニック コネクト株式会社
〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ 0120-872-233

本製品をご使用の際は、ご使用になるP2機器にmicroP2関連の対応が必要になります。ご使用可能な機種についての最新情報は、下記のウェブサイトより、P2のサポートページをご覧ください。

日本語サイト: <https://panasonic.biz/cns/sav/>
英語サイト : <https://pro-av.panasonic.net/>

■特長

本製品は、microP2カード(UHS IIに準拠)とCardBus (32bit)バスマスター転送ホストインターフェースに対応したメモリーカードアダプターです。microP2カードをメモリーカードアダプターでご使用になることで、メモリーカードカメラレコーダー、メモリーカードレコーダー、メモリーカードドライブなどのP2シリーズ各製品で、P2カードと同様にご使用可能となります。ただし、P2シリーズ各製品専用であり、パーソナルコンピュータのCardBusスロットでは動作しません。microP2カード以外のSDHC/SDXCメモリーカードをご使用になった場合、動作を保証するものではありません。本製品は、4GB～128GBのメモリーカードが使用可能です。

- 付属品 A
(b) 専用キャップ (品番: VMG1632) --- 1個
(c) 専用ケース (品番: VFC4069) --- 1個

■準備

本製品をメモリーカードカメラレコーダー、メモリーカードレコーダー、メモリーカードドライブなどのP2シリーズ各製品でご使用するときは、バージョンアップが必要で、ご使用可能な機種についての最新情報は、上記ウェブサイトよりP2のサポートページをご覧ください。

■お願い

- 本製品を曲げたり、強い衝撃や振動を与えたり、水に濡らしたりしないでください。故障、誤動作の原因となります。
- 使用機器から取り出したときは、必ず専用キャップを取り付けて砂やほこりがコネクター部に付着しないようにしてください。また、保管時や携帯時は、専用ケースに入れてください。
- 腐食性のガスなどが発生するところには置かないでください。
- 故障の原因となったり、データの消失や破損の可能性がりますので、P2機器のカードアクセスランプの点滅中(データを書き込みおよび読み出し中)は、以下の動作を行わないでください。
 - 機器の電源を切る
 - 機器から本製品、または本製品からmicroP2カードを抜く
 - 電池駆動機器から電池を取り外す

■Especificaciones

Interfaz: CardBus (tarjeta PC estándar)
Tensión de entrada: CC 3.3 V ±0.3 V
Temperatura de funcionamiento: -20 °C a 60 °C
Humedad de funcionamiento: 5% a 90% (sin condensación)
Temperatura para guardar la tarjeta: -40 °C a 80 °C
Humedad para guardar la tarjeta: 5% a 90% (sin condensación)
Dimensiones (IaxAnxPprof): 85.6 mmx54 mmx5 mm aproximadamente
Peso: 32 g aproximadamente (excluyendo la tarjeta de memoria)

El logotipo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Fabricado por: Panasonic Connect Co., Ltd. 4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan
Importador: Panasonic Connect Europe GmbH Representante Autorizado para la UE: Panasonic Testing Centre Winsbergweg 15, 22525 Hamburgo, Alemania

FOR USA and PUERTO RICO

Panasonic Connect North America
Division of Panasonic Corporation of North America
2 Riverfront Plaza Newark NJ 07102

Limited Warranty

Panasonic Connect North America (referred as "the Warrantor") will repair this product and all included accessories with new or refurbished parts, free of charge in the USA or Puerto Rico, from the original date purchase in the event of a defect in materials or workmanship as follow:

Warranty	Part Warranty	Labor Warranty
Cameras, Camcorders, Monitors, Controllers, Switchers, Viewfinders, Media recorders	1 Year	1 Year
Exceptions		
Image Sensor Device	3 Years	3 Years
P2, microP2, SD, SDHC, SDXC memory cards	1 Year	none
Accessories packaged with main product (batteries, cables, MIC holders)	10 Days	none

Carry-in or mail-in service in the **USA or Puerto Rico** may be obtained during the warranty period by contacting Panasonic Connect North America technical support helpdesk at **855-772-8324** or <https://na.panasonic.com/us/support/references/66>.

This warranty is extended only to the original purchaser and is non transferable. A purchase receipt or other proof of the original purchase from Panasonic Connect North America Authorized Dealer will be required before warranty service is rendered.

IN THE USA and PUERTO RICO

FOR TECHNICAL SUPPORT OR SERVICE REQUEST
call 1-855-772-8324 option 2
email providesupport@us.panasonic.com

FCC NOTICE (USA)

Declaration of Conformity
Model Number: AJ-P2AD1G
Trade Name: Panasonic
Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102
Support contact: 1-800-524-1448
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and do not make any unauthorized modifications.

CAUTION:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential

■アダプターの挿入のしかた C

アダプターをP2機器に挿入する場合、(h)部分(挿入口の外側部分)を押し挿入してください。
•microP2カード背面を押して本製品を挿入した場合、認識ランプが点滅から点灯になるまで離さないでください。点滅中に離すとmicroP2カードが抜ける場合があります。故障の原因となります。
•本製品をP2機器に挿入したまま、microP2カードのみを挿入したり、取り出したりすることも可能です。

■定格

インターフェース: CardBus (PCカード規格)
入力電圧: DC 3.3 V ± 0.3 V
動作温度: -20 °C ~ 60 °C
動作相対湿度: 5% ~ 90% (結露がないこと)
保存温度: -40 °C ~ 80 °C
保存相対湿度: 5% ~ 90% (結露がないこと)
外形寸法(長さ×幅×高さ): 約85.6 mm × 54 mm × 5 mm
質量: 約32 g (メモリーカード除く)

SDXCロゴはSD-3C, LLCの商標です。

安全上のご注意 D 必ずお守りください

人への危害、財産への損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を、説明しています。

警告 「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。

注意 「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。

禁止 してはいけない内容です。

必須 実行しなければならない内容です。

警告

禁止 ■専用キャップ、メモリーカードは乳幼児の手の届くところに置かない

(誤って飲み込むと、身体に悪影響を及ぼします)
⇒誤り、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。

注意

必須 ■異常・故障時には直ちに使用を中止する

(煙や異臭、異音が出たり、液体、異物などが内部に入ったときや、破損したとき) そのまま使用すると火災の原因になります。⇒使用機器の電源を切り、お買い上げの販売店にご相談ください。

禁止 ■分解や改造をしない

(火災のおそれ或使用機器を損傷することがあります) ⇒内部の点検や修理などは、お買い上げの販売店にご相談ください。

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
AEEE Complies with Directive of Turkey.

< Предупреждение >
Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Інформація для покупця

Назва продукту	Memory Card Adaptor	Адаптер карт пам'яті
Виробник:	Panasonic Connect Co., Ltd.	Панасонік Коннект Ко., Лтд.
Адреса виробника:	Fukuoka, Japan	Фукуока Японія
Країна походження:	Japan	Японія

Імпортер:	ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
Адреса імпортера:	вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ 03022, Україна

Примітки:
Термін служби виробу | 7 років

Дата виготовлення може бути визначена за допомогою комбінації літер та цифр серійного номера, розташованого на продукті.

Приклад: X X XXXXXXX

Рік: остання цифра року (7 – 2017, 8 – 2018,...0 – 2020)
Місяць: А – Січень, В – Лютий... L – Грудень



NOTIFICATION (Canada)

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

FOR CANADA (ENGLISH)

LIMITED WARRANTY STATEMENT

Panasonic Canada Inc. (also known as PCI) warrants this product to be free of defects in material and workmanship under normal use during the applicable warranty coverage period described below. PCI agrees to repair, or at its option, exchange, any part that becomes defective. However, the product must be purchased and serviced in Canada. The product or part that shows evidence of defect must be delivered prepaid or carried in to an authorized Panasonic Broadcast Service Center. This warranty does not cover shipping costs.

The warranty coverage period is one year for both parts and labour beginning with the date of original end user purchase, subject to the exceptions as stated below. Repaired or replacement parts supplied during the warranty coverage period carry the unexpired portion of the original warranty coverage period. Proof of product purchase is a condition of warranty service. The owner must produce the product purchase receipt or other satisfactory evidence of date of original purchase.

This warranty does not apply to external appearance items, such as handles, knobs, safety windows, etc. This warranty does not apply to any part, or parts, of the product, installed, altered, repaired or misused in any way that, in the opinion of PCI, affects the reliability of or detracts from the performance of the product.

For products requiring routine preventive maintenance, that maintenance must be performed in order to maintain warranty coverage.

Serial numbers that have been altered, defaced or removed void this warranty. This warranty does not cover replacements or repairs necessitated by loss or damage resulting from any cause beyond the control of PCI.

Marking or retained images (sometimes called "burn-in") resulting from the display of fixed images on video display products are not defects and are not covered under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

Warranty Service
If the product needs to be shipped for service, carefully pack (preferably in the original carton) and enclose a letter, detailing the complaint. Send prepaid and adequately insured to the local authorized Panasonic Service Center in your area or to Panasonic Technical Support and Product Services Department, 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3. Shipping to the latter location requires a return authorization before shipment. No liability is assumed for loss or damage to the product while in transit.

WARRANTY COVERAGE EXCEPTIONS
P2/SD/SDHC Cards Content not covered

POUR LE CANADA (FRANÇAIS)

CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE

Panasonic Canada Inc. (aussi connue sous le nom de PCI) garantit cet appareil contre tout vice de fabrication ou de main-d'oeuvre sous utilisation normale pendant la période de couverture stipulée ci-dessous. PCI accepte de réparer toute défectuosité ou, à sa discrétion, de fournir en échange des pièces en autant que l'appareil ou la pièce ait été acheté et soit réparé au Canada. La pièce ou l'appareil défectueux doit être expédié, port payé, ou apporté à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de sécurité et de télédiffusion. Les frais de transport ne sont pas couverts par cette garantie.

La période de couverture de la garantie est de un an, sur les pièces et la main-d'oeuvre, à partir de la date d'achat originale par l'utilisateur final, sauf dans les conditions précisées aux termes des présentes. Les pièces, réparées ou de remplacement, fournies au cours de la période de couverture de la présente garantie sont couvertes pendant la période de couverture non expirée de la garantie d'origine. Aucun service au titre de la garantie ne sera fourni en l'absence d'une preuve d'achat. Le propriétaire doit présenter le reçu d'achat du produit ou toute autre preuve justificative satisfaisante de la date d'achat originale.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces enjoliveuses, telles les poignées, les boutons, les vitres de sécurité, etc., ni à aucune pièce ou partie de l'appareil qui a été installée, modifiée, réparée ou devenue défectueuse à la suite de négligence si, de l'opinion de Panasonic Canada Inc., une telle modification, réparation ou négligence affecte la fiabilité ou nuit au rendement de l'appareil.

En ce qui concerne les produits nécessitant un entretien préventif routinier, cet entretien doit être effectué pour que la période de couverture de la garantie soit honorée.

Cette garantie devient nulle et sans effet si le numéro de série a été falsifié, modifié ou enlevé. Cette garantie ne couvre pas les pièces ni les réparations nécessitées à la suite de perte ou dommage découlant d'une cause hors du contrôle de Panasonic Canada Inc.

La rémanence (appelée aussi « image fantôme ») résultant de l'affichage d'images fixes sur les dispositifs d'affichage n'est pas une défaillance et n'est pas couverte par la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA VALEUR MARCHANDE OU À L'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'ORIGINATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉQUENT.

Dans certaines conditions, certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations et exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

Service au titre de la garantie
Si le produit doit être expédié, emballez-le, de préférence dans sa boîte d'origine, accompagné d'une lettre expliquant la défaillance. Envoyez l'appareil à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de sécurité et de télédiffusion le plus près de chez vous ou au département de soutien technique et de service Panasonic à 5770 Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3. L'expédition à cette adresse requiert l'obtention préalable d'une autorisation de retour.
Panasonic Canada Inc. n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou tout dommage subi lors du transport.

RESTRICTIONS À LA GARANTIE
Cartes P2/SD/SDHC Contenu non inclus